



Giuseppe Gioachino Belli  
ER ROSARIO IN FAMIJJA

*Avemmaria... lavora... grazia piena...  
Nena, vòì lavorà?... ddominu steco...  
Uf!... benedetta tu mujjeri... Nena!...  
E bbenedetto er frù... vvà cche tte sceco?...<sup>1</sup>*

*Fruttu sventr'e ttu Jeso. San... che ppena!...  
Ta Maria madre Ddei... me sce fai l'eco?...  
Ora pre nobbi... ma tt'aspetto a ccena...  
Peccatori... Oh Ssignore! e sto sciufeco<sup>2</sup>*

*De sciappotto<sup>3</sup> laggiù ccome sce venne?  
Andiamo: indove stavo?... Ah, ll'ho ttrovato:  
Nunche tinora morti nostri ammenne.*

*Grolia padre... E mmó? ddiavola! bbraghiera!  
Ho ccapito: er rosario è tterminato:  
Finiremo de dillo un'antra sera.*

Roma, 7 dicembre 1832

Note

- 1) Formula di sfida, cioè: Quanto va che io ecc.
- 2) Checchessia di sgarbato e di goffo. Dicesi però più delle persone che delle cose.
- 3) Lavoro imbrogliato.